

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:

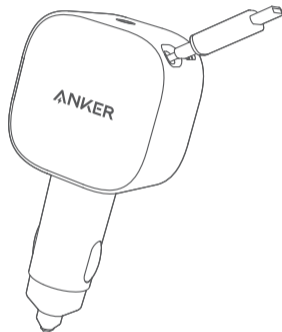


**PAP 22**  
Raccolta Carta

Product Number: A2738  
51005005061 V1

**ANKER**

Live Charged.

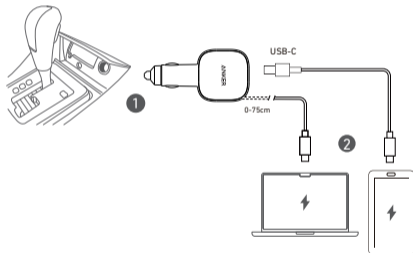


**Anker Nano Car Charger (75W, USB-C Port,  
Built-In Retractable USB-C Cable)**

**QUICK START GUIDE**

CS: Použítí nabíječky do auta | DA: Brug af din biloplader  
 DE: Mit Ihrem Autoladegerät verwenden | EL: Χρησιμοποιώντας τον φορτιστή αυτοκινήτου σας  
 ES: Utilizando su cargador de coche | FI: Käyttäään autolaturia  
 FR: Utilisation de votre chargeur de voiture | HU: Az autós töltő használatá  
 IT: Utilizzando il caricabatterie per auto | NL: Gebruik van uw auto-oplader  
 NO: Ved bruk av bil-laderen din | PL: Korzystając z ładowarki samochodowej  
 PT: Utilizando o seu carregador de carro | RO: Utilizând încărcătorul auto al mașinii tale  
 RU: Используя зарядное устройство для автомобиля | SK: Použitie nabíjačky do auta.  
 SL: Uporaba vašega polnilnika za avtomobil | SV: Använda din bil-laddare  
 TR: Araba Şarj Cihazınızı Kullan | PT-BR: Utilizando o seu carregador de carro.  
 JP: 本製品の使用方法 | KO: 당신의 차 충전기 사용하기 | 繁中: 使用您的汽車充電器

AR: استخدام شاحن السيارة الخاص بك  
 HE: באמצעות מסמן הרכב שלך



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety and operating instructions for car charger A2738.
2. Before using car charger, read all instructions and cautionary markings on car charger.
3. Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the car charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to cigarette lighter connector and cord, pull by cigarette lighter connector rather than cord when disconnecting charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. Do not operate charger with damaged cord or cigarette lighter connector – replace it immediately.
8. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceperson.
9. Do not disassemble charger; take it to a qualified serviceperson when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
10. To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
11. CAUTION - For continued protection against risk of fire, replace only with sametype and ratings of fuse. Input fuse F1 Rating 63Vdc, 7A.
12. The maximum ambient temperature during use of the appliance must not exceed 25°C.
13. Do not hang any type of accessory or accessory bracket from the plug.

### FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which

the receiver is connected.

(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Parkway, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

## IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

## Declaration of Conformity



Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directive (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:



[https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807

Munich, Germany

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford,

Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

## Specifications

Total Wattage	75W
Input	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Output	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

## CS

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. ULOŽTE TYTO POKYNY. Tento manuál obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku do auta A2738.
2. Před použitím nabíječky do auta si přečtěte všechny pokyny a varovné značky na nabíječce do auta.
3. Nevystavujte nabíječku dešti, vlhkosti ani sněhu.
4. Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem nabíječky do auta, může vést k riziku požáru, elektrického šoku nebo zranění osob.
5. Pro snížení rizika poškození konektoru zapalovače a kabelu táhněte při odpojování nabíječky za konektor zapalovače namísto za kabel.
6. Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, aby na něj nebylo šlápano, aby přes něj nebyto zakopnuto nebo aby nebyl vystaven jinému poškození nebo stresu.
7. Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem nebo konektorem do zapalovače – ihned ji vyměňte.
8. Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena prudkému nárazu, upuštěna nebo jinak poškozena; obraťte se na kvalifikovaného servisního technika.
9. Při potřebě servisu nebo opravy neodmontovávejte nabíječku; obraťte se na kvalifikovaného servisníka. Nesprávné opětovné sestavení může způsobit riziko elektrického šoku nebo požáru.
10. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem před jakýmkoli údržbou nebo čišťením odpojte nabíječku ze zásuvky. Vypnutí ovládacích prvků nezmenší toto riziko.
11. POZOR - Pro trvalou ochranu proti riziku požáru vyměňte pouze pojistku stejného typu a hodnocení. Vstupní pojistka F1 hodnocení 63Vdc, 7A.
12. Maximální okolní teplota během použití zařízení nesmí přesáhnout 25 °C.
13. Nevěšte žádný typ doplňku nebo držák doplňku na zástrčku.

## Prohlášení o shodě



Tímto Anker Innovations Limited prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s směrnici (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese:



[https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být zlikvidován jako domovní odpad. Namísto toho se má odevzdat na příslušný sběrný bod pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

## Specifikace

Celkový výkon	75W
Vstup	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Výstup	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- GEM DISSE INSTRUKTIONER. Denne manual indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner til biloplader A2738.
- Inden du bruger bilopladeren, skal du læse alle instruktioner og advarselmærker på bilopladeren.
- Udsæt ikke opladeren for regn, fugt eller sne.
- Brug af en vedhæftning, som ikke anbefales eller sælges af bilopladerproducenten, kan resultere i en risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- For at mindske risikoen for skade på cigarett lighter-stikket og ledningen, skal du trække i cigarett lighter-stikket i stedet for ledningen, når du afbryder opladeren.
- Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde udsat for skade eller stress.
- Operér ikke opladeren med beskadiget ledning eller cigarett lighter-stik - udskift det straks.
- Operér ikke opladeren, hvis den har modtaget et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; tag den til en kvalificeret servicetekniker.
- Må ikke adskille opladeren; tag den til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er påkrævet. Forkert genmontering kan resultere i en risiko for elektrisk stød eller brand.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød, skal du trække opladeren ud, inden du foretager vedligeholdelse eller rengøring. I slukke for kontroller vil ikke reducere denne risiko.
- ADVARSEL - For fortsat beskyttelse mod risikoen for brand, udskift kun med sikring af samme type og bedømmelse. Indgangssikring F1 bedømmelse 63Vdc, 7A.
- Den maksimale omgivelsestemperatur, under brug af dette apparat, må ikke overstige 25°C.
- Hæng ikke nogen form for tilbehør eller tilbehørsbeslag fra stikket.

## Oversensstemmelseserklæring



Herved erklærer Anker Innovations Limited, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Den fulde ordlyd af EU-oversensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse:



[https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

## Specifikace

Samlet wattforbrug	75W
Input	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Output	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.5A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das Autoladegerät A2738.
- Vor Verwendung des Autoladegeräts lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Autoladegerät.
- Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder Schnee aus.
- Die Verwendung eines Anhangs, der nicht vom Hersteller des Autoladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu einem Brandrisiko, einem elektrischen Schlag oder Verletzungen von Personen führen.
- Um das Risiko von Schäden am Zigarettenanzünderstecker und Kabel zu reduzieren, ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Zigarettenanzünderstecker und nicht am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel so platziert ist, dass es nicht aufgetreten, gestolpert oder anderweitig beschädigt oder belastet wird.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Zigarettenanzünderstecker - ersetzen Sie es sofort.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Schlag erhalten hat, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Eine falsche Wiedermontage kann zu einem Risiko von elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose. Das Ausschalten der Steuerungen wird dieses Risiko nicht verringern.
- ACHTUNG - Zum dauerhaften Schutz gegen die Gefahr eines Brandes nur mit einer Sicherung desselben Typs und Nennwerts ersetzen. Eingangssicherung F1 Bewertung 63Vdc, 7A.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung des Produkts darf 25°C nicht übersteigen.
- Hängen Sie keine Art von Zubehör oder Zubehöralterung vom Stecker auf.

## Konformitätserklärung



Hiermit erkläre Anker Innovations Limited, dass dieses Produkt gemäß der Richtlinie (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:



[https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

## Specifikace

Gesamtleistung	75W
Leistungsaufnahme	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Ausgang	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.5A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για το φορτιστή αυτοκινήτου A2738.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αυτοκινήτου, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές ενδείξεις στον φορτιστή αυτοκινήτου.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή, υγρασία ή χιόνι.
- Η χρήση ενός εξαρτήματος που δεν συνιστάται ή που δεν πωλείται από τον κατασκευαστή του φορτιστή αυτοκινήτου μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στη σύνδεση αναπτήρα τσιγάρου και το καλώδιο, τραβήξτε από τη σύνδεση αναπτήρα τσιγάρου αντί για το καλώδιο κατά τη διάρκεια αποσύνδεσης του φορτιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην πατηθεί, να μην πέσει κανείς πάνω του ή να υποστεί άλλη ζημία ή πείση.
- Μη λειτουργείτε το φορτιστή με κατεστραμμένο καλώδιο ή σύνδεσμο αναπτήρα – αντικαταστήστε το αμέσως.
- Μην λειτουργείτε το φορτιστή αν έχει δεχθεί έναν έντονο χτύπο, έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημία. Παραδώστε το σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην αποσυρμαολογείτε το φορτιστή. Παραδώστε το σε εξειδικευμένο τεχνικό όταν απαιτείται αέρβις ή επισκευή. Η εσφαλμένη επανασυρμαολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Η απενεργοποίηση των ελέγχων δεν θα μειώσει αυτόν τον κίνδυνο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ - Για συνεχή προστασία από τον κίνδυνο πυρκαγιάς, αντικαταστήστε μόνο με ασφαλεία του ίδιου τύπου και βαθμολογίας. Εισαγωγή ασφάλειας F1 βαθμολογία 63Vdc, 7A.
- Η μέγιστη θερμοκρασία του περιβάλλοντος κατά τη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος δεν πρέπει να ξεπερνά τους 25°C.
- Μην κρεμάτε κανένα είδος αξεσουάρ ή βραχίονα αξεσουάρ από το φιλ.

## Δήλωση συμμόρφωσης



Με το παρόν, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία (EE)2023/988 & 2014/30/EE & 2011/65/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_Extetal\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc)



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, θα πρέπει να παραδοθεί στο αντίστοιχο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

## Προδιαγραφές

Συνολική ισχύς	75W
Είσοδος	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Εξόδος	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y operación para el cargador de coche A2738.
- Antes de usar el cargador de coche, lea todas las instrucciones y las advertencias marcadas en el cargador de coche.
- No exponga el cargador a la lluvia, humedad o nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de coche puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- Para reducir el riesgo de dañar el conector del encendedor de cigarrillos y el cable, tire del conector del encendedor de cigarrillos en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no se pise, tropiece o se someta a daños o estrés de otra manera.
- No opere el cargador con el cable dañado o el conector del encendedor de cigarrillos - reemplácelo inmediatamente.
- No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, ha sido dejado caer o ha sido dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico calificado.
- No desmonte el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando sea necesario realizar un servicio o reparación. El reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- PRECAUCIÓN - Para continuar la protección contra el riesgo de incendio, reemplace solo con un fusible del mismo tipo y calificación. Fusible de entrada F1 calificación 63Vdc, 7A.
- La temperatura ambiente máxima durante el uso del producto no debe superar los 25 °C.
- No cuelgue ningún tipo de accesorio o soporte de accesorios del enchufe.

## Declaración de conformidad



Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con la Directiva (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_Extetal\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc)



El símbolo -1 indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

## Especificaciones

Vataje total	75W
Entrada	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Salida	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita autolaturille A2738.
- Ennen autolaturin käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset autolaturissa olevista merkinnöistä.
- Älä altista laturia sateelle, kosteudelle tai lumelle.
- Liittännän käyttö, jota ei ole suositeltu tai myyty autolaturin valmistajan toimesta, voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövahinkoon.
- Vääräksesi riskiä vaurioittaa savukkeensytyttimen liittintä ja johtoa, vedä laturia irrottaessasi savukkeensytyttimen liittimestä sen sijaan, että vetäisit johtoa.
- Varmista, että johto sijaitsee siten, ettei sitä tallata, kompastuta tai altisteta muulle vauriolle tai rasitukselle.
- Älä käytä laturia vaurioituneen johdon tai tupakansytyttimen liittimen kanssa - vaihda se välittömästi.
- Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan iskun, pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla; vie se päteväälle huoltohenkilölle.
- Älä pura laturia; vie se päteväälle huoltohenkilölle, kun huolto tai korjaus on tarpeen.
- Virheellinen uudelleenkokonaminen voi johtaa sähköiskun tai tulipalon riskiin.
- Vähentääksesi sähköiskun riskiä, irrota laturi pistorasiasta ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteitä. Ohjauslaitteiden sammuttaminen ei vähennä tätä riskiä.
- VAROITUS - Jatkuvan suojan ylläpitämiseksi tulipalon vaaraa vastaan vaihda vain samantyyppiseen ja -arvoiseen sulakkeeseen. Syytösluke F1 arvo 63Vdc, 7A.
- Laitteen käyttöympäristön enimmäislämpötila on 25°C.
- Älä ripusta mitään tyyppistä lisävarustetta tai lisävarustelaineita pistokkeesta.

## Vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tämän kautta Anker Innovations Limited vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien (EU)2023/988, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



El símbolo -1 indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

## Tekniset tiedot

Kokonaisteho	75W
Tulo	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Lähtö	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max)
	USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des instructions importantes de sécurité et d'utilisation pour le chargeur de voiture A2738.
- Avant d'utiliser le chargeur de voiture, lisez toutes les instructions et les marquages de précaution sur le chargeur de voiture.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.
- L'utilisation d'une pièce jointe non recommandée ou non vendue par le fabricant du chargeur de voiture peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure pour les personnes.
- Pour réduire le risque d'endommagement du connecteur et du cordon de l'allume-cigare, tirez sur le connecteur de l'allume-cigare plutôt que sur le cordon lors de la déconnexion du chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est situé de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné, trébuché ou autrement soumis à des dommages ou à des contraintes.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon endommagé ou un connecteur allume-cigare - le remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit; le confier à un technicien qualifié.
- Ne démontez pas le chargeur; confiez-le à un professionnel qualifié en cas de besoin de service ou de réparation. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur avant toute opération de maintenance ou de nettoyage. La désactivation des commandes ne réduira pas ce risque.
- ATTENTION - Pour une protection continue contre le risque d'incendie, ne remplacez qu'avec un fusible du même type et de la même valeur. Fusible d'entrée F1 évaluation 63Vdc, 7A.
- La température ambiante maximale pendant l'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 25°C.
- Ne suspendez aucun type d'accessoire ou de support d'accessoire à partir de la fiche.

## Déclaration de conformité



Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme à la Directive (UE)2023/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

## Spécifications

Tension totale	75W
Entrée	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Sortie	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max)
	USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- MENTSE EL EZT AZ UTASÍTÁST. Ez a kézikönyv fontos biztonsági és üzemeltetési utasításokat tartalmaz az A2738 autós töltőhöz.
- Az autós töltő használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az autós töltőn.
- Ne tegye ki a töltőt esőnek, nedvességnek vagy hónak.
- Az autótöltő gyártója által nem ajánlott vagy eladott kiegészítő használata tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- A töltő eltávolításakor a cigaretta tartó csatlakozójánál fogva húzza ki, ne pedig a kábellet húzza ki, hogy csökkentse a cigaretta tartó csatlakozója és a kábel sérülésének kockázatát.
- Győződjön meg róla, hogy a kábel úgy van elhelyezve, hogy ne lépjen rá, ne botoljon bele, vagy ne legyen más módon károsodva vagy stressznek kitéve.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel vagy cigarettafej-csatlakozóval - azonnal cserélje le.
- Ne használja a töltőt, ha éles ütést kapott, leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült; vigye el egy képzett szakemberhez.
- Ne bontsa szét a töltőt; szervizelés vagy javítás esetén vigye egy képzett szakemberhez. A helytelen összeszerelés áramütést vagy tűzveszélyt eredményezhet.
- Az elektromos sokk kockázatának csökkentése érdekében, a karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt húzza ki a töltőt a konnectorból. A vezérlők kikapcsolása nem csökkenti ezt a kockázatot.
- FIGYELEM - A tűzveszély elleni folyamatok védelem érdekében csak azonos típusú és értékű biztosítékkal helyettesítse. Bemeneti biztosíték F1 értékelés 63Vdc, 7A.
- A készülék használatakor a környezet maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ne akasszon semmilyen típusú kiegészítőt vagy kiegészítő tartót a dugaszra.

## Megfelelőségi nyilatkozat



Ezúton Anker Innovations Limited kijelenti, hogy ez a termék megfelel a (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU irányelveknek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Ez a szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket nem kezelheti háztartási hulladékként. Ehelyett az illetékes gyűjtőpontnak kell átadni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításához.

## Műszaki adatok

Teljes kimenet	75W
Bemenet	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Kimenet	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI. Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di utilizzo per il caricabatterie per auto A2738.
- Prima di utilizzare il caricabatterie per auto, leggere tutte le istruzioni e le indicazioni di avvertimento presenti sul caricabatterie per auto.
- Non esporre il caricabatterie alla pioggia, all'umidità o alla neve.
- L'utilizzo di un accessorio non raccomandato o venduto dal produttore del caricabatterie per auto potrebbe comportare un rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone.
- Per ridurre il rischio di danneggiare il connettore dell'accendisigari e il cavo, tirare il connettore dell'accendisigari anziché il cavo quando si disconnette il caricatore.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo tale da non essere calpestato, inciampato o altrimenti soggetto a danni o stress.
- Non utilizzare il caricabatterie con il cavo danneggiato o il connettore dell'accendisigari - sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il caricatore se ha subito un colpo forte, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo; portarlo da un tecnico qualificato.
- Non smontare il caricatore; portalo da un tecnico qualificato quando è necessario il servizio o la riparazione. Un rimontaggio non corretto può comportare un rischio di scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricatore prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Spegnere i controlli non ridurrà questo rischio.
- ATTENZIONE - Per una continua protezione contro il rischio di incendio, sostituire solo con un fusibile dello stesso tipo e valutazione. Fusibile di ingresso F1 valutazione 63Vdc, 7A.
- Il prodotto deve essere utilizzato a una temperatura massima di 25 °C.
- Non appendere alcun tipo di accessorio o supporto accessorio dalla spina.

## Dichiarazione di conformità



Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva (UE)2023/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere considerato rifiuto domestico. Dovrà invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Specifiche

Uscita totale	75W
Ingresso	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Uscita	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor autolader A2738.
- Voor het gebruik van de auto-oplader, lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op de auto-oplader.
- Stel de oplader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Het gebruik van een bijlage die niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de autolader kan leiden tot een risico op brand, elektrische schokken of letsel bij personen.
- Om het risico op beschadiging van de sigarettenaansteckerconnector en snoer te verminderen, trekt u bij het loskoppelen van de oplader aan de sigarettenaansteckerconnector in plaats van aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer zo geplaatst is dat het niet wordt vertrap, over gestruikeld wordt of anderszins wordt blootgesteld aan beschadiging of stress.
- Gebruik de oplader niet als de kabel of de sigarettenaanstecker-connector beschadigd is - vervang deze onmiddellijk.
- Gebruik de oplader niet als deze een harde klap heeft gekregen, is gevallen of op enige andere manier beschadigd is; breng deze naar een gekwalificeerde servicemedewerker.
- Demonteer de oplader niet; breng deze naar een gekwalificeerde servicemedewerker wanneer service of reparatie nodig is. Een onjuiste hermontage kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, haal de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of schoonmaakwerkzaamheden uitvoert. Het uitschakelen van de bedieningselementen zal dit risico niet verminderen.
- VOORZICHTIG - Voor blijvende bescherming tegen het risico van brand, alleen vervangen met een zekering van hetzelfde type en dezelfde waarde. Ingangszekering F1 waarde 63Vdc, 7A.
- De maximale omgevingstemperatuur mag tijdens het gebruik van dit apparaat niet hoger zijn dan 25°C.
- Hang geen enkel type accessoire of accessoirebeugel aan de stekker.

### Verklaring van conformiteit



Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan Richtlijn (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. De volledige tekst van de verklaring van conformiteit voor de EU is beschikbaar op de volgende website:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

### Specificaties

Totaal wattage	75W
Ingang	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Uitgang	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE. Denne håndboken inneholder viktige sikkerhets- og driftsinstruksjoner for bil-lader A2738.
- For du bruker bil-laderen, les alle instruksjoner og advarselsmerker på bil-laderen.
- Ikke utsett laderen for regn, fuktighet eller snø.
- Bruk av en vedlegg som ikke anbefales eller selges av bil-lader produsenten kan føre til en risiko for brann, elektrisk støt eller skade på personer.
- For å redusere risikoen for skade på sigarettennerkontaktten og ledningen, dra i sigarettennerkontaktten i stedet for ledningen når du kobler fra laderen.
- Sørg for at ledningen er plassert slik at den ikke vil bli tråkket på, snublet i, eller på annen måte utsatt for skade eller stress.
- Ikke bruk laderen med skadet ledning eller sigarettennerkontakt – bytt den umiddelbart.
- Ikke bruk laderen hvis den har mottatt et hardt slag, blitt mistet eller på annen måte blitt skadet; ta den til en kvalifisert servicetekniker.
- Ikke demonter laderen; ta den med til en kvalifisert servicetekniker når service eller reparasjon er nødvendig. Feilaktig montering kan føre til risiko for elektrisk støt eller brann.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du trekke ut laderen før du forsøker vedlikehold eller rengjøring. Å slå av kontrollene vil ikke redusere denne risikoen.
- FORSIKTIG - For fortsatt beskyttelse mot risikoen for brann, erstatt kun med en sikring av samme type og karakteristikk. Inngangssikring F1 karakteristikk 63Vdc, 7A.
- Maksimal omgivelsestemperatur under bruk av produktet må ikke overstige 25°C.
- Ikke heng noen type tilbehør eller tilbehørsbrakett fra pluggen.

### Samsvarserklæring



Herved erklærer Anker Innovations Limited at dette produktet er i samsvar med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal den leveres til det aktuelle innsamlingspunktet for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

### Spesifikasjoner

Totalt wattforbruk	75W
Inngangsspenning	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
Utgangsspenning	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)



## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE. Ten podręcznik zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki samochodowej A2738.
- Przed użyciem ładowarki samochodowej należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia umieszczone na ładowarce samochodowej.
- Nie wystawiaj ładowarki na deszcz, wilgoć ani śnieg.
- Używanie złącznika niezalecanego lub nie sprzedawanego przez producenta ładowarki samochodowej może skutkować ryzykiem pożaru, porażenia prądem lub obrażeń dla osób.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia złącza zapalniczki samochodowej i przewodu, odłącz ładowarkę, ciągnąc za złącze zapalniczki, a nie za przewód.
- Upewnij się, że przewód jest umieszczony w taki sposób, aby nie został nadeptany, przewrócony lub w inny sposób narazony na uszkodzenia lub napięcie.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub złączem zapalniczki samochodowej - natychmiast go wymień.
- Nie używaj ładowarki, jeśli otrzymała ona silny uderzenie, została upuszczona lub w inny sposób uszkodzona; oddaj ją do wykwalifikowanego serwisanta.
- Nie rozkładał ładowarki; przekaż ją do wykwalifikowanego serwisanta, gdy wymagane jest serwisowanie lub naprawa. Nieprawidłowe ponowne złożenie może skutkować ryzykiem porażenia prądem lub pożarem.
- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia odłącz ładowarkę. Wyłączenie sterowania nie zmniejsza tego ryzyka.
- OSTRZEŻENIE - Dla ciągłej ochrony przed ryzykiem pożaru, wymieniaj tylko na bezpiecznik tego samego typu i klasy. Bezpiecznik wejściowy F1 o parametrach 63Vdc, 7A.
- Maksymalna dozwolona temperatura otoczenia podczas użytkowania produktu nie może przekraczać 25°C.
- Nie zawieszaj żadnego rodzaju akcesoriów ani uchwytów akcesoryjnych na wtyczce.

## Deklaracja zgodności



Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z Dyrektywą (UE)2023/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Ten symbol oznacza, że ten produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego, powinno zostać przekazane do odpowiedniego punktu zbierania w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

## Specyfikacje

Całkowita moc	75W
Wejście	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Wyjście	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. Este manual contém instruções importantes de segurança e operação para o carregador de carro A2738.
- Antes de usar o carregador de carro, leia todas as instruções e avisos no carregador de carro.
- Não exponha o carregador à chuva, umidade ou neve.
- O uso de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante do carregador de carro pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão às pessoas.
- Para reduzir o risco de danificar o conector do acendedor de cigarros e o cabo, puxe pelo conector do acendedor de cigarros em vez do cabo ao desconectar o carregador.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado de forma que não seja pisado, tropeçado ou de outra forma sujeito a danos ou estresse.
- Não opere o carregador com o cabo danificado ou o conector do acendedor de cigarros - substitua imediatamente.
- Não opere o carregador se ele recebeu um golpe forte, foi derrubado ou de alguma forma danificado; leve-o a um técnico qualificado.
- Não desmonte o carregador; leve-o a um técnico qualificado quando for necessário serviço ou reparo. A montagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador antes de qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controles não reduzirá esse risco.
- ATENÇÃO - Para proteção contínua contra o risco de incêndio, substitua apenas por um fusível do mesmo tipo e classificação. Fusível de entrada F1 classificação 63Vdc, 7A.
- A temperatura ambiente máxima durante a utilização do aparelho não pode exceder os 25 °C.
- Não pendure nenhum tipo de acessório ou suporte de acessório na tomada.

## Declaração de Conformidade



Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com a Diretiva (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

## Especificações

Potência total	75W
Entrada	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Saída	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și de operare pentru încărcătorul auto A2738.
- Înainte de a utiliza încărcătorul auto, citiți toate instrucțiunile și marcajele de precauție de pe încărcătorul auto.
- Nu expune încărcătorul la ploaie, umiditate sau zăpadă.
- Utilizarea unui atașament nerecomandat sau nevăndut de producătorul încărcătorului auto poate duce la un risc de incendiu, șoc electric sau vătămare a persoaneilor.
- Pentru a reduce riscul de deteriorare a conectorului și cablului încărcătorului de brichetă, trageți de conectorul de brichetă în loc de cablu atunci când deconectați încărcătorul.
- Asigurați-vă că cablul este amplasat astfel încât să nu fie călcat în picioare, împiedicat sau supus altfel la deteriorare sau stres.
- Nu utilizați încărcătorul cu un cablu sau un conector de brichetă de țigară deteriorat - înlocuiți-l imediat.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a primit o lovitură puternică, a fost scăpat sau a fost deteriorat în orice alt mod; duceți-l la o persoană calificată de service.
- Nu demontați încărcătorul; duceți-l la un specialist calificat atunci când este necesară întreținerea sau repararea. Reasamblarea incorectă poate duce la un risc de șoc electric sau incendiu.
- Pentru a reduce riscul de șoc electric, deconectați încărcătorul înainte de a încerca orice întreținere sau curățare. Dezactivarea comenzilor nu va reduce acest risc.
- ATENȚIE - Pentru protecție continuă împotriva riscului de incendiu, înlocuiți doar cu un siguranță de același tip și calibru. Siguranța de intrare F1 calibru 63Vdc, 7A.
- Temperatura ambientală maximă în timpul utilizării aparatului nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu agățați niciun tip de accesoriu sau suport de accesoriu de la priză.

## Declaração de Conformidade



Prin prezenta, Anker Innovations Limited declară că acest produs este conform cu Directivele (UE)2013/988 & 2014/30/UE & 2011/65/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la adresa de internet următoare:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta va fi predat punctului de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

## Specificații

Putere totală	75W
Entrada	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Saída	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. Это руководство содержит важные инструкции по безопасности и эксплуатации для автомобильного зарядного устройства A2738.
- Перед использованием автомобильного зарядного устройства прочтите все инструкции и предупреждающие метки на автомобильном зарядном устройстве.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя, влаги или снега.
- Использование приспособления, не рекомендованного или проданного производителем автомобильного зарядного устройства, может привести к риску возникновения пожара, электрического удара или травмирования людей.
- Для снижения риска повреждения разреза прикуривателя и кабеля следует отсоединять зарядное устройство, держа за разъем прикуривателя, а не за кабель.
- Убедитесь, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не сплунулись или не подверглись иным повреждениям или напряжениям.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным кабелем или разъемом для прикуривателя - замените его немедленно.
- Не пользуйтесь зарядным устройством, если оно получило сильный удар, упало или было повреждено каким-либо другим способом; обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не разбирайте зарядное устройство; обратитесь к квалифицированному специалисту, если требуется обслуживание или ремонт. Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или пожара.
- Для снижения риска поражения электрическим током перед проведением технического обслуживания или чистки отсоедините зарядное устройство от электросети. Отключение управления не снижает этот риск.
- ВНИМАНИЕ - Для непрерывной защиты от риска возгорания заменяйте только на предохранитель того же типа и номинала. Входной предохранитель F1 номинал 63Vdc, 7A.
- Максимальная температура воздуха во время использования устройства не должна превышать 25°C.
- Не подвешивайте никакие аксессуары или кронштейны для аксессуаров на штепсель.



Этот символ указывает на то, что данный продукт не должен рассматриваться как бытовой отход. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

## Технические характеристики

Общая мощность	75W
Вход	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Выход	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- ULOŽTE SI TOTO UPOZORNENIE. Tento manuál obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačku do auta A2738.
- Pred použitím nabíjačky do auta si prečítajte všetky pokyny a varovné označenia na nabíjačke do auta.
- Nevystavujte nabíjačku dažďu, vlhkosti ani snehu.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom nabíjačky do auta, môže viesť k riziku požiaru, elektrického šoku alebo zranenia osôb.
- Pre zníženie rizika poškodenia konektora a kábla zapalovača fahaf nabíjačku pri odpojovaní skôr za konektor zapalovača ako za kábel.
- Uistite sa, že kábel je umiestnený tak, aby naň nikto nevstúpil, neprekopol sa na ňom alebo aby nebol vystavený inému poškodeniu alebo stresu.
- Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo konektorom do zapalovača – ihneď ho vymeňte.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak bola vystavená silnému nárazu, bola upustená alebo bola poškodená akýmkoľvek iným spôsobom; odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému technikovi.
- Neodmontujte nabíjačku; pre servis alebo opravu ju odovzdajte kvalifikovanému servisnému technikovi. Nesprávne zloženie môže spôsobiť riziko elektrického šoku alebo požiaru.
- Pre zníženie rizika elektrického šoku pred akýmkoľvek údržbou alebo čistením odpojte nabíjačku zo siete. Vypnutie ovládania neznižuje tento riziko.
- UPOZORNENIE - Pre trvalú ochranu proti riziku požiaru vymeňte iba za poistku rovnakého typu a hodnotenia. Vstupná poistka F1 hodnotenie 63Vdc, 7A.
- Maximálna teplota okolia počas používania výrobku nesmie prekročiť 25 °C.
- Nevesiavajte žiadny typ doplnku alebo držiak doplnku na zástrčku.

## Izjava o skladnosti



Týmto Anker Innovations Limited vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa smernice (EÚ)2023/988 & 2014/30/EÚ & 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Tento symbol označuje, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako domový odpad. Namiesto toho sa má odovzdať príslušnému zbernému miestu na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

## Technické údaje

Celkový výkon	75W
Vstup	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Výkon	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- SHRANITE TE NAVODILA. Ta príručník vsebuje pomembna navodila za varnost in delovanje polnilnika za avtomobil A2738.
- Pred uporabo polnilca za avtomobil preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilcu za avtomobil.
- Ne izpostavljajte polnilnika dežju, vlagi ali snegu.
- Uporaba priključka, ki ga ne priporoča ali ne prodaja proizvajalec polnilnika za avtomobil, lahko povzroči tveganje za požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe priključka za vžigalnik in kabla, pri odklopu polnilnika potegnite za priključek za vžigalnik namesto za kabl.
- Poskrbite, da je kabl nameščen tako, da nanj ne boste stopili, se spotaknili ali ga kako drugače poškodovali ali obremenili.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim kablom ali priključkom za vžigalnik – takoj ga zamenjajte.
- Če je polnilnik prejel močan udarec, padel ali je bil kako drugače poškodovan, ga ne uporabljajte; odnesite ga k usposobljenemu serviserju.
- Pri servisu ali popravilu polnilnika ga ne razstavljajte: raje ga odnesite k usposobljenemu serviserju. Napačno sestavljanje lahko povzroči tveganje za električni udar ali požar.
- Za zmanjšanje tveganja električnega udara pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem izlecite polnilnik iz vtičnice. Izloplj krmiljenja ne bo zmanjšal tega tveganja.
- POZOR - Za stalno zaščito pred tveganjem požara zamenjajte samo z varovalko istega tipa in ocene. Vhodna varovalka F1 ocena 63Vdc, 7A.
- Najvišja sobna temperatura med uporabo naprave ne sme preseči 25 °C.
- Ne obesite nobene vrste dodatka ali nosilca dodatka na vtičnico.

## Vyhlasenie o zhode



S tem Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen z Direktivo (EÚ)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EÚ o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme obravnavati kot gospodinski odpad. Namesto tega ga je treba predati ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme.

## Tehnični podatki

Skupna moč	75W
Vhod	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
Izhod	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- SPARA DESSA INSTRUKTIONER. Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner för bil-laddare A2738.
- Innan du använder bil-laddare, läs alla instruktioner och varningsmärken på bil-laddaren.
- Utsätt inte laddaren för regn, fukt eller snö.
- Användning av en biladdartillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan leda till en risk för brand, elektrisk stöt eller skada på personer.
- För att minska risken för skador på cigarettändaranslutningen och sladden, dra i cigarettändaranslutningen istället för sladden när du kopplar bort laddaren.
- Se till att sladden är placerad så att den inte trampas på, snubblas över eller på annat sätt utsätts för skada eller stress.
- Använd inte laddaren om sladden eller cigarettändaranslutningen är skadad – byt ut den omedelbart.
- Använd inte laddaren om den har fått en kraftig stöt, har tappats eller på annat sätt skadats; ta den till en kvalificerad servicetekniker.
- Demontera inte laddaren; ta den till en kvalificerad servicetekniker när service eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan resultera i risk för elektrisk chock eller brand.
- För att minska risken för elektrisk stöt, dra ur laddaren innan du försöker utföra underhåll eller rengöring. Att stänga av kontrollen kommer inte att minska denna risk.
- WARNING - För fortsatt skydd mot brandrisk, ersätt endast med säkring av samma typ och värde. Ingångssäkring F1 värde 63Vdc, 7A.
- Produkten får inte användas i högre omgivningstemperatur än 25°C.
- Häng inte någon typ av tillbehör eller tillbehörsfäste från kontakten.

## Försäkran om efterlevnad



Härmed förklarar Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med direktiv (EU)2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. EU-försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_Extetal\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc)



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska behandlas som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

## Specifikationer

Total watt	75W
Ingång	12.0V $\overline{\text{---}}$ 8.0A / 24.0V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Utspänning	USB-C Cable: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 15.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 20.0V $\overline{\text{---}}$ 2.25A / 5V-11V $\overline{\text{---}}$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12V $\overline{\text{---}}$ 2.5A / 15V $\overline{\text{---}}$ 2A / 5.0V-11.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A (30.0W Max)

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- BU TALİMATLARI SAKLAYIN. Bu kılavuz, araç şarj cihazı A2738 için önemli güvenlik ve işletme talimatlarını içermektedir.
- Araba şarj cihazını kullanmadan önce, araba şarj cihazındaki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.
- Şarj cihazını yağmur, nem veya karla temas ettirmeyin.
- Araba şarj cihazı üreticisi tarafından önerilmeyen veya satılmayan bir ek kullanımı, yangın, elektrik çarpması veya kişilere zarar riskiyle sonuçlanabilir.
- Şarj cihazını çıkarmak için kabloyerine değil, çakmak bağlantısına çekerek, çakmak bağlantısını ve kablounu zarar görmesini önlemek için riski azaltın.
- Kordonun zarar görmemesi veya stres altında kalmaması için kordonun ayak altında kalacak şekilde yerleştirilmediğinden emin olun.
- Şarj cihazını hasarlı kabloyla veya çakmak soketi bağlantısıyla çalıştırmayın - hemen değiştirin.
- Şarj cihazı keskin bir darbe almış, düşmüş veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse çalıştırmayın; kalifiye bir servis elemanına götürün.
- Şarj cihazını sökmeyin; servis veya tamir gerektiğinde nitelikli bir servis elemanına götürün. Yanlış yeniden montaj elektrik çarpması veya yangın riskiyle sonuçlanabilir.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için, herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce şarj cihazını prizden çıkarın. Kontrolleri kapatmak bu riski azaltmayacaktır.
- DİKKAT - Yangın riskine karşı sürekli koruma için, sadece aynı tip ve derecede sigorta ile değiştirin. Giriş sigortası F1 değerlendirmesi 63Vdc, 7A.
- Cihazın kullanımı sırasında maksimum çevre sıcaklığı 25°C'yi aşmamalıdır.
- Fişten herhangi bir aksesuar veya aksesuar braketi asmayın.



Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için ilgili toplama noktasına teslim edilmelidir.

## Teknik Özellikler

Toplam Vat Miktarı	75W
Giriş	12.0V $\overline{\text{---}}$ 8.0A / 24.0V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Utspänning	USB-C Cable: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 15.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 20.0V $\overline{\text{---}}$ 2.25A / 5V-11V $\overline{\text{---}}$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12V $\overline{\text{---}}$ 2.5A / 15V $\overline{\text{---}}$ 2A / 5.0V-11.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A (30.0W Max)

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. Este manual contém instruções importantes de segurança e operação para o carregador de carro A2738.
2. Antes de usar o carregador de carro, leia todas as instruções e marcações de precaução no carregador de carro.
3. Não exponha o carregador à chuva, umidade ou neve.
4. O uso de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante do carregador de carro pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão às pessoas.
5. Para reduzir o risco de danificar o conector do acendedor de cigarros e o cabo, puxe pelo conector do acendedor de cigarros em vez do cabo ao desconectar o carregador.
6. Certifique-se de que o cabo esteja localizado de forma que não seja pisado, tropeçado ou de outra forma sujeito a danos ou estresse.
7. Não opere o carregador com o cabo danificado ou conector do acendedor de cigarros - substitua imediatamente.
8. Não opere o carregador se ele tiver recebido um golpe forte, tiver caído ou sido danificado de alguma forma; leve-o a um técnico qualificado.
9. Não desmonte o carregador; leve-o a um profissional qualificado quando for necessário serviço ou reparo. A montagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
10. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controles não reduzirá esse risco.
11. ATENÇÃO - Para proteção contínua contra o risco de incêndio, substitua apenas por um fusível do mesmo tipo e classificação. Fusível de entrada F1 classificação 63Vdc, 7A.
12. A temperatura ambiente máxima durante o uso do aparelho não deve exceder 25°C.
13. Não pendure nenhum tipo de acessório ou suporte de acessório na tomada.

## Declaração de conformidade



Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas (EU)2023/988, 2014/30/EU e 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc)



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de coleta correspondente para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

## Especificações

Potência total	75W
Entrada	12.0V $\overline{\text{---}}$ 8.0A / 24.0V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Saída	USB-C Cable: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 15.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 20.0V $\overline{\text{---}}$ 2.25A / 5V-11V $\overline{\text{---}}$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12V $\overline{\text{---}}$ 2.5A / 15V $\overline{\text{---}}$ 2A / 5.0V-11.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A (30.0W Max)

## 安全にご使用いただくために

- ・取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。
- ・安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
  - ・製品付属のケーブル
  - ・Anker のケーブル
  - ・お使いの機器の純正ケーブル
  - ・MFi などの認証を取得したケーブル
- ・下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。
  - ・破損、水濡れ、製品出力ポートへの異物混入
  - ・膨張、発煙、異臭、異音、異常発熱、液漏れ、充電異常
- ・次のような環境で使用、保管しない。
  - ・直射日光下、炎天下の車内、火気のある場所
  - ・湿気が多い場所、水気のある場所
- ・本製品は車内専用のため、屋外では使用しない。
- ・落下に十分注意して使用すること。過度な衝撃を与えた場合、使用を中止すること。
- ・本製品を絶対に分解、改造、修理しない。
- ・本製品はシガーソケットの根元まで確実に差し込んで使用すること。
- ・本製品をシガーソケットから抜くときは、ケーブルではなくカーチャージャー本体を持って抜くこと。
- ・お手入れの際は本製品をシガーソケットから抜いてから行うこと。
- ・製品出力ポートにはほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
- ・本製品をご使用の際は、周辺温度を 25°C 以下に保ってください。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

## 製品の仕様

合計	75W
入力	12.0V $\overline{\text{---}}$ 8.0A / 24.0V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
出力	内蔵USB-Cケーブル: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 15.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 20.0V $\overline{\text{---}}$ 2.25A / 5V-11V $\overline{\text{---}}$ 3A (最大 45.0W) USB-Cポート: 5.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 9.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A / 12V $\overline{\text{---}}$ 2.5A / 15V $\overline{\text{---}}$ 2A / 5.0V-11.0V $\overline{\text{---}}$ 3.0A (最大 30.0W)

## 중요 안전 지침

- 이 지침서를 보관하십시오. 이 매뉴얼은 차량 충전기 A2738의 중요한 안전 및 작동 지침을 포함하고 있습니다.
- 자동차 충전기를 사용하기 전에, 충전기에 있는 모든 지시사항과 주의 표시를 읽으십시오.
- 충전기를 비, 습기 또는 눈에 노출하지 마십시오.
- 자동차 충전기 제조업체에서 권장하지 않거나 판매하지 않는 부속품 사용은 화재, 감전 또는 인명 피해의 위험을 초래할 수 있습니다.
- 충전기를 분리할 때, 전선이 아닌 담배 점화기 커넥터를 당겨서 손상을 방지하세요.
- 코드가 밟히거나 걸려서 손상이나 압력을 받지 않도록 위치를 확인하세요.
- 손상된 전선 또는 담배 점화기 커넥터로 충전기를 작동하지 마십시오. 즉시 교체하십시오.
- 충전기가 강한 충격을 받았거나 떨어졌거나 다른 방식으로 손상된 경우 충전기를 작동하지 마시고, 자격을 갖춘 서비스 기사에게 가져가십시오.
- 수리나 수리가 필요할 때 적절한 서비스 전문가에게 가져가기 전에 충전기를 분해하지 마십시오. 부적절한 재조립은 감전이나 화재 위험을 초래할 수 있습니다.
- 전기 충격 위험을 줄이기 위해 유지 보수나 정소를 하기 전에 충전기를 뽑으세요. 제어 장치를 끄는 것은 이 위험을 줄이지 않습니다.
- 주의 - 화재 위험으로부터 지속적인 보호를 위해 동일한 유형 및 등급의 퓨즈로만 교체하십시오. 입력 퓨즈 F1 등급 63Vdc, 7A.
- 이 장치 사용 시 최고 주위 온도는 25°C를 초과하면 안 됩니다.
- 플러그에는 어떤 종류의 액세서리나 액세서리 브라켓도 걸지 마십시오.



이 기호는 이 제품이 일반 가정 폐기물로 처리되지 않아야 함을 나타냅니다. 대신 해당 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 적절한 수거 지점으로 인도되어야 합니다.

## 사양

총 와트	75W
입력	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
출력	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

## 重要安全須知

- 請保留這些說明。本手冊包含A2738汽車充電器的重要安全和操作說明。
- 使用汽車充電器之前，請閱讀汽車充電器上的所有說明和警告標記。
- 請勿將充電器暴露於雨水、潮濕或雪中。
- 使用汽車充電器製造商不建議或未售賣的附件可能導致火災、電擊或人身傷害風險。
- 為了減少香煙點火器連接器和線的損壞風險，在斷開充電器時，請拉香煙點火器連接器而不是線。
- 請確保電線的位置不會被踩到、絆倒或受到損壞或壓力。
- 請勿使用損壞的電線或香煙點火器連接器操作充電器 - 立即更換。
- 如果充電器受到強烈的撞擊、掉落或以其他方式損壞，請勿操作，請將其送至合格的維修人員處理。
- 需要維修或修理時，請勿拆卸充電器；請將其交給合格的維修人員。不正確的重新組裝可能導致觸電或火災風險。
- 為了減少觸電風險，在進行任何維護或清潔之前，請拔掉充電器插頭。關閉控制並不能減少這種風險。
- 注意 - 為了持續防止火災風險，請用相同類型和額定值的保險絲替換。輸入保險絲F1額定值63Vdc, 7A。
- 使用該設備時，環境最高溫度不得超過25°C。
- 請勿將任何類型的配件或配件支架掛在插頭上。



這個符號表示此產品不得視為家庭垃圾處理。反之，應交付適當的回收點進行電器和電子設備的回收。

## 規格

總瓦特	75W
輸入	12.0V  8.0A / 24.0V  4.0A
輸出	USB-C Cable: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12.0V  3.0A / 15.0V  3.0A / 20.0V  2.25A / 5V-11V  3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V  3.0A / 9.0V  3.0A / 12V  2.5A / 15V  2A / 5.0V-11.0V  3.0A (30.0W Max)

### تعليمات السلامة الهامة لتعليمات مهمة للسلامة

1. احفظ هذه التعليمات. يحتوي هذا الدليل على تعليمات مهمة للسلامة والتشغيل لشاحن السيارة A2738.
2. قبل استخدام شاحن السيارة، اقرأ جميع التعليمات والتحذيرات الموجودة على شاحن السيارة.
3. لا تعرض الشاحن للمطر أو الرطوبة أو الثلج.
4. استخدام مرفق غير موثوق به أو مفاص من قبل مصنع شاحن السيارة قد يؤدي إلى خطر الحريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة بالأشخاص.
5. لتقليل مخاطر تلف موصل وحبل وصل شاحن الولاة، اسحب من الموصل بدلاً من الحل عند فصل الشاحن.
6. تأكد من وضع الحبل بحيث لا يتم الوقوع عليه أو الانزلاق عليه أو تعريضه للضرب أو التوتر.
7. لا تلمس الشاحن بواسطة الكابل المتالف أو موصل ولاعة السجائر - استبدله على الفور.
8. لا تتغلغل الشاحن إذا تعرض لصدمة حادة، أو تم إسقاطه، أو تصدور بأي شكل آخر، قم بلصقها إلى قني صيانة مؤهل.
9. لا تلمس الشاحن، هذه إلى قني خدمة مؤهل عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد يؤدي إعادة التجميع بشكل غير صحيح إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
10. لتقليل خطر الصعق الكهربائي، قم بفصل شاحن الكهربياء قبل محاولة أي عملية صيانة أو تنظيف. إيقاف التحكم لن يقلل من هذا الخطر.
11. تحذير - للحملة المستمرة من خطر الحريق، استبدل فقط بفيزوز من نفس النوع والتصنيف. فيوز الإدخال F1 تصنيف 63Vdc 7A.
12. يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة أثناء استخدام الجهاز 25 درجة مئوية.
13. لا تعلق أي نوع من الإكسسوارات أو حملات الإكسسوارات على المقبس.

### إعلان الامتثال



لموجب ذلك، تعلن شركة Anker Innovations Limited أن هذا المنتج متوافق مع التوجيهين 2023/988 والاتحاد الأوروبي و 2014/30/EU والاتحاد الأوروبي و 2011/65/EU الاتحاد الأوروبي. يتوفر النص الكامل لبيان مطابقة الاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:



[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_14&External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_14&External_Manual_and_Download&secondType=doc)



يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التعامل مع هذا المنتج كفضائيات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية لإعادة التدوير.

### المواصفات

الواط الكلي	75W
الدخل	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
الخروج	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)

### الرواوت بטיחות חשובות

1. שמור את הוראות האלו. מדרוך זה מכל הוראות בטיחות והפעלה חשובות עבור מטען לרכב A2738.
2. לפני השימוש במטען לרכב, יש לקרוא את כל ההוראות והסימנים החריגים על המטען לרכב.
3. אל תחש exposed מטען לגשם, ללחות או לשלד.
4. שימוש בתוספת שאינה מומלצת או מונעת על ידי יצרן מטען לרכב עשוי לגרום לסיכון של אש, שמל מסק או פגיעה באנשים.
5. כדי להפחית את הסיכון לפגיעה במחבר המצת ובכבל, מומלץ למשוך את מחבר המצת במקום הכבל כאשר מנתקים את המטען.
6. ודאג למקום את החבל כך שלא יתפספס, יתכפף או יפגע בצורה אחרת.
7. אל תפעיל את המטען עם חוט או מחבר למצת סיגריה פגום - החליף אותו מיד.
8. אל תפעיל את המטען אם קיבל פגיעה חדה, נפיל או נפגע בכל דרך אחרת. יש לקחת אותו למומחה מוסמך.
9. אל תפרק את המטען. תביא אותו למומחה מוסמך כאשר נדרשת שירות או תיקון. הרכבה שגויה עשויה לגרום לסיכון של שמל דולק או אש.
10. כדי להפחית את הסיכון להנמשת חשמלית, יש לנתק את המטען לפני שימוש בכל תהליך תחזוקה או תיקון. כיובי הבקרים לא יפחית את הסיכון הזה.
11. אזהרה - להמשך הגנה מפני סיכון שרפה, החליף רק עם פיזז מאותו סוג דירוג. דירוג פיזז קלט F1 הוא 63Vdc 7A.
12. טמפרטורות הסביבה המרבית במהלך השימוש במכשיר לא ימלה לחרוג מ-25°C.
13. אל תחלל את סוג של אבזר או תומך אבזר מהתקן.

### הצגרת תאימות



בראת, Anker Innovations Limited מצהירה כי מוצר זה עומד בדריקטיבות 2023/988 & 2014/30/EU & 2011/65/EU. הטקסט המלא של הצגרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת:

[https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker\\_EN\\_14&External\\_Manual\\_and\\_Download&secondType=doc](https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_14&External_Manual_and_Download&secondType=doc)



הסמל הזה מצייין כי המוצר הזה לא יעשה שימוש כפסולת ביתית. במקום זאת, יש להעביר את הציוד לנקודת האיסוף המתאימה למטרת מיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.



### מפרטים

סך הוואטים	75W
קלט	12.0V $\equiv$ 8.0A / 24.0V $\equiv$ 4.0A
יציאה	USB-C Cable: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12.0V $\equiv$ 3.0A / 15.0V $\equiv$ 3.0A / 20.0V $\equiv$ 2.25A / 5V-11V $\equiv$ 3A (45.0W Max) USB-C Port: 5.0V $\equiv$ 3.0A / 9.0V $\equiv$ 3.0A / 12V $\equiv$ 2.5A / 15V $\equiv$ 2A / 5.0V-11.0V $\equiv$ 3.0A (30.0W Max)



Australian and New Zealand customers, please visit  
[www.anker.com/au/support/warranty](http://www.anker.com/au/support/warranty)  
or scan the QR code for warranty information

This product is designed to supply power for audio/video, information and communication technology equipment with brand: Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo, HP, Lenovo, Dell, HONOR, Redmi, Realme, OnePlus, Meizu, iqoo, NOKIA, duoqin, AGM, KTouch, SONY.



support@anker.com  
support.me.a@anker.com (For Middle East and Africa Only)



(US/CA) +1 (800)988 7973  
(UK) +44 (0) 1604 936200  
(DE) +49(0)69 9579 7960  
(UAE) +971 8000320817  
(KSA)+966 8008500030  
(Kuwait) +965 22069086  
(Egypt) +20 8000000826  
(TR) +90 (850) 460 14 14  
(RU) +8 (800) 511-86-23  
(日本) 03 4455 7823  
(中国) +86 400 0550 036  
(한국) +82 02-1661-9246

Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty  
Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong